

## Betegtájékoztató

### Babyhaler-volumatic használatának ismertetése

#### Tisztelt szülő/ gondviselő!

Tájékoztatni szeretnénk csecsemő-és gyermekkorban a légúti betegségekben használatos segédeszközök használatáról. Aeroszol gyógyszerek bejutatásához szükséges segédeszközök 5 éves korig a babyhaler 5 évekortól a volumatic.

#### **Babyhaler használata**

##### I. A Babyhaler összeállítása

1. A két szelep teljesen azonos, így nem számít, melyik hova kerül. Vegye fel az egyik szelepet hüvelyk- és mutatóujjával közepén megfogva és helyezze a középső elemet a tartójára.
2. Ügyeljen, hogy a szelep simán feküdjön a helyén.
3. Helyezze fel a másik szelepet is a külső szelep tartójára. Ellenőrizze, hogy simán fekszik-e a helyén. Zárja le a külső szelep fedelét.
4. Illessze össze a szelepeket tartalmazó részeket. Győződjön meg arról, hogy a kapcsolónál kattánva záródtak-e.
5. Tegye vissza az inhalációs tartó elemet. A két elemnek kattánva kell záródnia. Ügyeljen arra, hogy az inhalációs gyógyszer tartó is és a külső szelepfedél is felfelé mutasson.
6. Tegye vissza az arcmaszkot a Babyhaler felső részére. Ha nem használja azonnal az eszközt, helyezze vissza a védőzacskóba.

##### II. A szelepek ellenőrzése

1. Mielőtt használja a Babyhaler-t ellenőrizze, hogy mindkét kék szelep jól működik. Tartsa a Babyhaler-t az arcmaszkkal maga felé. Nyomja szájához az arcmaszkot. Most látnia kell mindkét szelepnél legalább egy részét. Óvatosan lélegezzen be, majd ki az arcmaszkon keresztül. A levegő kifúvásakor a Babyhaler tetején lévő külső szelepnél kissé el kell mozdulnia. Belégzésnél viszont a belső szelepnél kell elmozdulnia.

Az inhalációs aeroszol előkészítése

2. Vegye le a védőkupokat a készülékről és rázza jól össze a palack tartalmát!
3. Óvatosan nyomja be az inhalációs aeroszolos készüléket az erre kiképzett tartóba. A készülék szájrészének a Babyhaler belseje felé kell mutatnia.

A gyógyszer beadása a gyermeknek

4. Az orvos által előírt gyógyszeradagot lélegeztesse be.
5. A Babyhaler-t tartsa vízszintes. Hüvelykujjával egyszer nyomja le az inhalációs aeroszol tartályt, hogy egy adag gyógyszer kerüljön a Babyhaler-be. Ezután rögtön...
6. ...illessze az arcmaszkot finoman a gyermek arcára, hogy elfedje az orrát és a száját. (Tartsa a Babyhaler-t olyan szögben, hogy kényelmes legyen Önnek és a gyermeknek is.) Közben ügyeljen arra, hogy a maszk szorosan simuljon a gyermek arcára. Tartsa így a Babyhaler-t, amíg a gyermek 5-10 lélegzetet vesz (kb. 15 másodpercig.) A lélegzetvételeket úgy tudja számolni, hogy figyeli a szelepek mozgását. Ezután vegye le az arcmaszkot a gyermek arcáról.
7. Ha a kezelőorvos két adag belégzését írja elő, ismételje meg az 5. és 6. lépést.
8. Vegye ki az inhalációs tartályt a Babyhaler-ből. Helyezze vissza az inhalációs aeroszol védőkupakját. A Babyhaler-t tegye vissza a nylon védőzacskóba.
9. A Babyhaler használata után törölje le a gyermek arcát nedves ruhával.

## Tisztítás

A készüléket hetente legalább kétszer meg kell tisztítani a következő módon:

1. Tisztítsa meg az elemeket enyhén szappanos, meleg vízzel vagy cumisüveg tisztításához használatos fertőtlenítő oldattal. A szelepre vagy az oldalára rakódott réteget puha fogkefével vagy üvegmosó kefével tudja eltávolítani.
2. Az elemeket alaposan öblítse le tiszta vízzel. Hagyja az alkotóelemeket szobahőmérsékleten megszáradni, ne tegye őket magasabb hőmérsékletű helyre a gyorsabb száradás érdekében.
3. Tartsa a a Babyhaler-t dobozában, hogy tiszta maradjon.

### **Volumatic használata**

1. Illessze össze a Volumatic két felét, úgy, hogy a két recézett kapocs egymás mellé kerüljön, majd nyomja össze a két elemet.
2. Vegye le az inhalációs tartály (spray) zárókupakját és rázza jól össze az inhalációs készüléket.
3. Ezután helyezze be a tartályt a hengerbe.
4. Vegye ajkai közé a Volumatic szájrészét és szorosan zárja össze ajkait a fúvóka körül, de ne harapjon rá. Kezdjen el lassan és egyenletesen lélegezni. Figyelje, hogy csattog-e a szelep.
5. Eközben a helyzet változtatása nélkül nyomjon egy puffot az inhalációs tartályból a Volumatic-ba és folytassa a légzést az eszközből 6-8 légvételig. Iskoláskorú gyermek esetében 4-6 légvétel is elegendő.  
Ha több adagot kell belélegeztetni, fél perc eltelte után ismételje meg a 4.-5. lépéseket.

### Mire figyeljen?

- Az ajkakat szorosan kell rázárnival a Volumatic-ra, ne lélegezzen a csutora mellett
- Ne vegye kapkodva a levegőt.
- A gyermek ne dugja nyelvét a szájrészbe.

### Mit ne tegyen?

- Ne fújja be egyszerre az összes adagot a Volumatic-ba és ne lélegezze be. Egyszerre csak egy fújásnyi gyógyszert lélegezzen be.
- Ne takarja el ajkaival a fúvóka oldalnyílásait, mivel a szelep nem fog működni.
- Ne adja át másnak az eszközt, csak egy személy használhatja.

## Tisztítás

A készüléket hetente legalább kétszer meg kell tisztítani a következő módon:

4. Óvatosan húzza szét a Volumatic két felét. Ne vegye ki a szelepet.
5. Tisztítsa meg mindkét elemet enyhén szappanos, meleg vízzel vagy cumisüveg tisztításához használatos fertőtlenítő oldattal. A szelepre vagy a Volumatic oldalára rakódott réteget puha fogkefével vagy üvegmosó kefével tudja eltávolítani. Ha be- és kilégzéskor a szelep mozog, a lerakódás nem befolyásolja a Volumatic működését.
6. Az elemeket alaposan öblítse le tiszta vízzel. Hagyja az alkotóelemeket szobahőmérsékleten megszáradni, ne tegye őket magasabb hőmérsékletű helyre a gyorsabb száradás érdekében. Ne törölje át a Volumatic belsejét és ne fényesítse azt, mivel ez statikus elektromosságot gerjeszt, ami befolyásolja az inhaláló működését.
7. Tartsa a Volumatic-ot a dobozában, hogy tiszta maradjon.